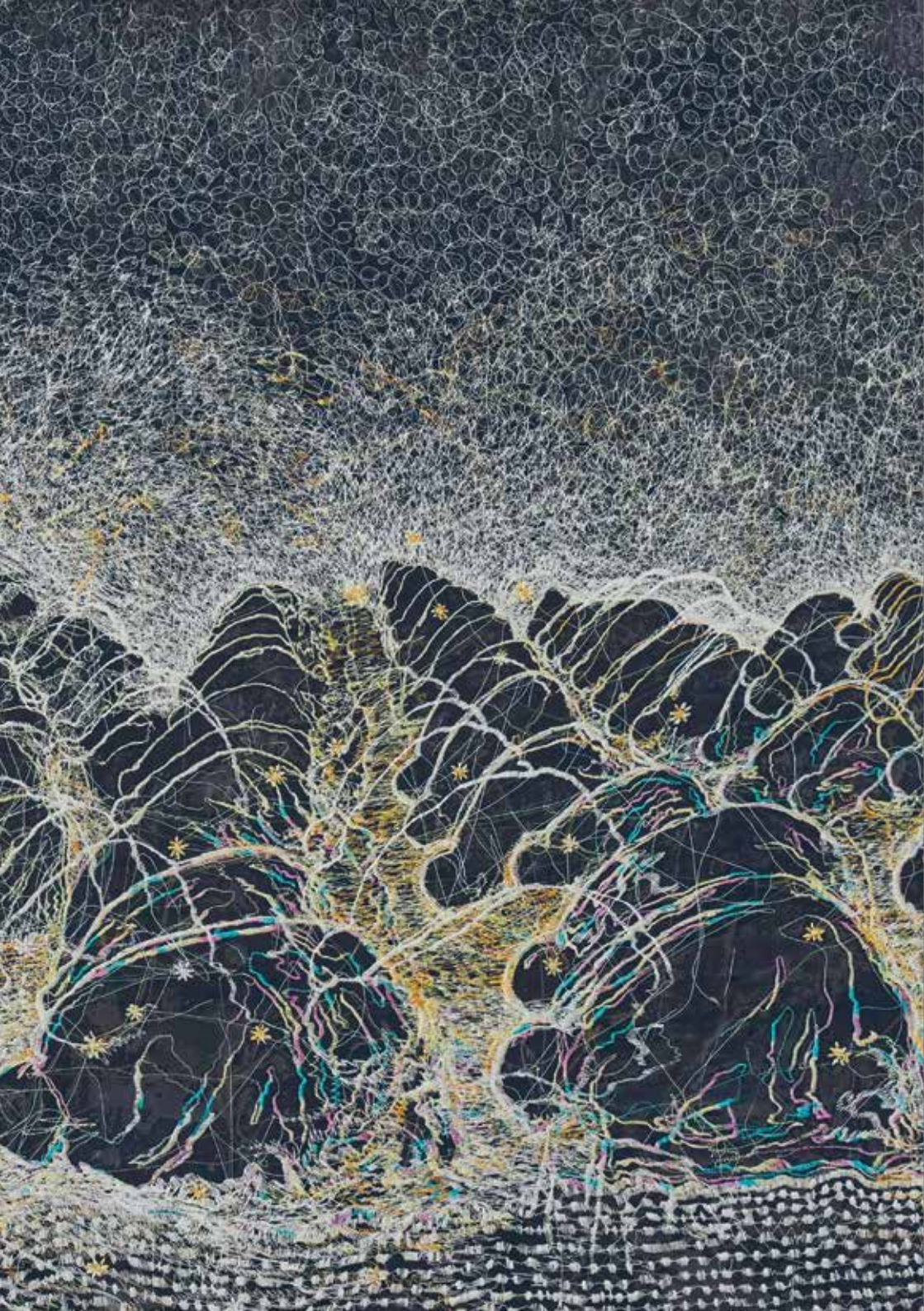




# GALLERY GUIDE

MARCH–JULY 2018





Jamilah Haji, *The spirit of faith* 7 (detail), 2011, Embroidery, 69.5 x 158 cm

**WELCOME TO ILHAM  
AND OUR LATEST EXHIBITION  
PATANI SEMASA  
WHICH RUNS FROM  
MARCH 25–15 JULY 2018.**

This exhibition is a collaboration with MIIAM Contemporary Art Museum, Chiang Mai and is a reflection of our commitment to building long-lasting relationships in Malaysia and the region.

We have planned a whole series of public programmes this season, including a communal feast prepared by artist Roslisham Ismail (ISE) where guests will sample cuisine which can be traced back to the ancient Langkasuka kingdom, as well as a performance of Tarian Asyik, a royal court dance which dates back to 17<sup>th</sup> century Patani, and a screening of acclaimed director U-Wei Haji Saari's *Jogho*. We also have a new cross-cultural series on the creative process with theatre stalwart Jo Kukathas and filmmaker Shanjhey Kumar Perumal. We are also delighted to welcome the eminent scholar and art historian John Clark, who will be speaking at our fourth ILHAM Public Lecture.

If you would like to be kept informed of our latest programmes, please register at [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) for our monthly newsletter or follow us on Facebook & Instagram.

**Rahel Joseph**  
Gallery Director

**SELAMAT DATANG KE ILHAM  
DAN PAMERAN TERKINI KAMI  
PATANI SEMASA  
YANG AKAN BERLANJUTAN  
DARI 25 MAC–15 JULAI 2018.**

*Pameran ini merupakan kolaborasi bersama MIIAM Contemporary Art Museum, Chiang Mai dan salah satu komitmen kami dalam membina hubungan yang berpanjangan antara Malaysia dan negara-negara rantau ini.*

*Seperti biasa, kami telah menyediakan beberapa program awam yang akan menyulami pameran ini termasuk jamuan makan yang akan disediakan oleh artis Roslisham Ismail (ISE) di mana pengunjung akan menikmati sajian makanan dari kerajaan purba Langkasuka. Antara lainnya termasuk Tarian Asyik, tarian diraja yang berasal dari Patani pada kurun ke-17, tayangan filem Jogho oleh pengarah U-wei Haji Shaari, panel perbincangan, dan siri perbualan rentas budaya yang mengupas proses kreatif bersama pengarah teater Jo Kukathas dan pembikin filem Shanjhey Kumar Perumal. Kami juga berbesar hati menjemput pembicara keempat untuk program Kuliah Umum ILHAM, sarjana dan sejarawan terkemuka, John Clark.*

*Jika inginkan berita terbaru dari kami, sila layari [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk surat berita bulanan kami atau ikuti di Facebook dan Instagram.*

**Rahel Joseph**  
Pengarah Galeri



فتانني سماس : فاميرن سني دري فتانني

PAMERAN SENI DARI PATANI

# PATANI SEMASA

An exhibition  
on contemporary art  
from the Golden Peninsula

ปาดานี ร่วมสมัย: นิทรรศการศิลปะจากภูมิภาคปาดานี



25 MARCH – 15 JULY 2018

## ARTISTS/KARYAWAN

Ampannee Satoh  
Amru Thaisnit  
Anis Nagasevi  
Apichatpong Weerasethakul  
I-na Phuyuthanon  
Jakkai Siributr  
Jamilah Daud  
Jamilah Haji  
Jehabdulloh Jehsorhoh  
Kameelah I-lala

Keeta Isran  
Korakot Sangnoy  
Mahamasabree Jehloh  
Muhammadsuriyee Masu  
Mumadsoray Deng  
Nuriya Waji  
Nurulfirdaos Ding  
Pichet Piaklin  
Prach Pimarnman  
Pratchaya Phinthong

Roslisham Ismail (ISE)  
Ruangsak Anuwatwimon  
Salwaneer Hajisamae  
Sirichai Pummak  
Suhaidee Sata  
Sureena Chema  
Vinai Dithajohn  
Zakariya Amataya

Curated by Gridthiya Gaweewong,  
Kasamaponn Saengsuratham, Kittima  
Chareeprasit, and Ekkalak Naphthesuk

ILHAM in collaboration with MAIIAM Contemporary Art Museum is proud to present **PATANI SEMASA: an exhibition on contemporary art from the Golden Peninsula**. Artworks as well as cultural representations of the 'Patani Region' by 28 artists, both local and those engaged with issues relating to the area, have been selected. This exhibition is a kaleidoscope of different perspectives, methodologies, and responses developed throughout 13 years of experience.

The 'Patani region' refers to the geographical area known in modern-day Thailand as the provinces of Pattani, Yala, Narathiwat, and parts of Songkla. The dominant cultural identity of this area is historically informed by Malay ethnicity and Islam. The recurring narrative of Patani—especially in the last 13 years (2004–2017)—resonates with images of conflict. With this in mind, the preliminary question posed by this exhibition is: in

what way are the contemporary works of art and cultural representations of Patani presented: formally, narratively, verbally, and structurally?

By way of exploring the various 'reflections' of visual artists, photographers, documentary filmmakers, architects, poets, and writers on the events and contemporary way of life of Patani, this exhibition is ultimately a revitalisation and expansion of contemporary art and cultural spaces. **Patani Semasa** does not claim to be a total representation of the voices of Patani, but it invites and provokes thought about the region, and the spaces in between the boundaries that define 'us.'

*Dikurangkan oleh Gridthiya Gaweewong, Kasamaponn Saengsuratham, Kittima Chareeprasit, dan Ekkalak Naphthesuk*

*Kolaborasi bersama ILHAM dan MAIIAM dengan bangganya mempersembahkan **PATANI SEMASA: sebuah pameran seni kontemporari dari Semenanjung Emas**. Membariskan karya-karya dan representasi budaya Patani hasilan 28 artis tempatan dan artis-artis yang mengangkat isu-isu berkaitan wilayah tersebut. Pameran ini seakan kaleidoskop kepada pelbagai pandangan, metodologi dan respon yang terhasil dari pengalaman sepanjang 13 tahun.*

*'Wilayah Patani' merujuk kepada kawasan geografi yang dikenali dalam dunia moden Thailand sebagai daerah Patani, Yala dan Narathiwat, dan sebahagian dari Songkla. Budaya dominan di kawasan-kawasan ini dikenali dengan budaya etnik Melayu dan Islam. Naratif yang selalu dipaparkan dalam tempoh 13 tahun (2004–2017) kebelakangan ini dipenuhi dengan imej-imej konflik. Di sini timbul persoalan yang cuba diangkat di dalam*

*pameran ini, bagaimana karya-karya kontemporari dan representasi budaya Patani dipersembahkan: dari sudut formal, naratif, lisan dan struktur.*

*Dengan meneroka pilihan refleksi artis-artis visual, jurugambar, pembikin dokumentari, arkitek, penyair dan penulis terhadap peristiwa dan kehidupan kontemporari masyarakat Patani, pameran ini dilihat sebagai revitalisasi dan pengembangan seni kontemporari dan ruang budaya. **Patani Semasa** bukanlah satu representasi menyeluruh suara-suara Patani, namun cuba mengundang dan mencabar pemikiran terhadap apa yang berlaku di rantau ini, dan ruang yang wujud di antara sempadan yang mendefinisikan 'kita'.*



Kameelah I-lala, *Bride 2*, 2014, Crayon on canvas, 140 × 180 cm

## CURATORIAL TOUR

**25 MAR 2018, 11:00AM**

Join us on a curatorial tour highlighting key works from the exhibition with curators Gridthiya Gaweewong & Kittima Chareeprasit.

## LAWATAN BERSAMA KURATOR

**25 MAC 2018, 11:00PG**

*Lawatan yang dikendalikan kurator yang bertujuan memberi penerangan tentang pameran dan karya-karya penting di dalam pameran bersama para kurator Gridthiya Gaweewong dan Kittima Chareeprasit.*

## SPECIAL EVENT

### LANGKASUKA COOKBOOK TRADITIONAL FEAST

**14 APR 2018, 8:00PM**

As an extension of participating artist Roslisham Ismail (ISE)'s exhibited *Langkasuka Cookbook*, which traces the history of the cuisine of his home state of Kelantan to the ancient Langkasuka kingdom, the artist will be hosting a traditional feast at the gallery. There will also be a performance by *Cempedak Agung Perwijaya*, a 6-piece traditional Kelantanese band.

For a place at ISE's communal table, please register via email with the subject "Langkasuka" to [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com). Seats are very limited and places will be confirmed through a draw, 10 days before the event.

## ACARA ISTIMEWA

### JAMUAN TRADISI BUKU MASAKAN LANGKASUKA

**14 APR 2018, 8:00MLM**

*Lanjutan dari karya Langkasuka Cookbook oleh Roslisham Ismail (ISE), penerokaan sejarah sajian negeri asal beliau, Kelantan dan jejak-jejak peninggalan kerajaan purba Langkasuka, beliau akan menganjurkan jamuan makanan tradisional di galeri. Juga persembahan oleh Cempedak Agung Perwijaya, sebuah kumpulan muzik bersama enam ahli dari Kelantan.*

*Untuk mengikuti acara ini, sila mendaftar melalui utusan email dengan subjek "Langkasuka" kepada [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com). Tempat duduk terhad dan cabutan akan menentukan pengesahan tempat dalam tempoh 10 hari sebelum acara berlangsung.*

Images courtesy of Magnus Caleb



## ILHAM CONVERSATIONS

### PANEL DISCUSSION: PERSPECTIVES ON THE PATANI REGION

21 APR 2018, 3:00PM

A panel discussion around some of the issues—historical, cultural, political—pertaining to the Patani region.

Speakers include Michael Vatikiotis, author of *Blood and Silk: Power and Conflict in Modern Southeast Asia* and Eddin Khoo, Founder-Director of PUSAKA.

## BICARA ILHAM

### PANEL PERBINCANGAN: PERSPEKTIF TERHADAP WILAYAH PATANI

21 APR 2018, 3:00PTG

*Panel perbincangan berkaitan isu-isu wilayah Patani dari sudut sejarah, budaya dan politik.*

*Penyampai termasuk Micheal Vatikiotis, pengarang buku Blood and Silk: Power and Conflict in Modern Southeast Asia dan Eddin Khoo, Pengasas-Pengarah PUSAKA.*

## FILM SCREENING

### JOGHO BY U-WEI HAJI SAARI

28 APR 2018, 3:00PM

Join us at a special screening of U-Wei Haji Saari's award-winning film *Jogho* (1997) which is based on the novel *Juara* by S.Othman Kelantan. The story revolves around Mamat, a Kelantanese who lives among the bull-fighting Malay community of Southern Thailand.

## TAYANGAN FILEM

### JOGHO OLEH U-WEI HAJI SAARI

28 APR 2018, 3:00PTG

*Sertai kami menyaksikan tayangan istimewa filem pemenang anugerah, Jogho (1997) hasil arahan U-Wei Haji Saari, yang diadaptasikan dari novel Juara oleh S. Othman Kelantan. Filem ini mengisahkan tentang Mamat dari Kelantan yang hidup di dalam komuniti laga kerbau di Selatan Thailand.*

Image courtesy of PUSAKA



## MUSIC AT ILHAM

### TARIAN ASYIK

5 MAY 2018, 3:00PM

Tarian Asyik is a Kelantanese court dance that traces its roots to the Sultanate of Pattani during the reign of Ratu Kuning (Yellow Queen) in the 17th century. According to the legend from the *Hikayat Patani*, the dance was created to entertain the grieving Yellow Queen over the loss of her favourite bird. It is also said to have been the most beloved dance of the legendary Kelantanese princess, Puteri Saadong. Over time, the dance became popular among common people and is now used as folk entertainment during festivals and marriages.

The Tarian Asyik presented by PUSAKA is performed by the dancers of Jalinan Seni Tanah Merah, Kelantan, accompanied by musicians led by master gendang player, Pak Su Agel.

## MUZIK DI ILHAM

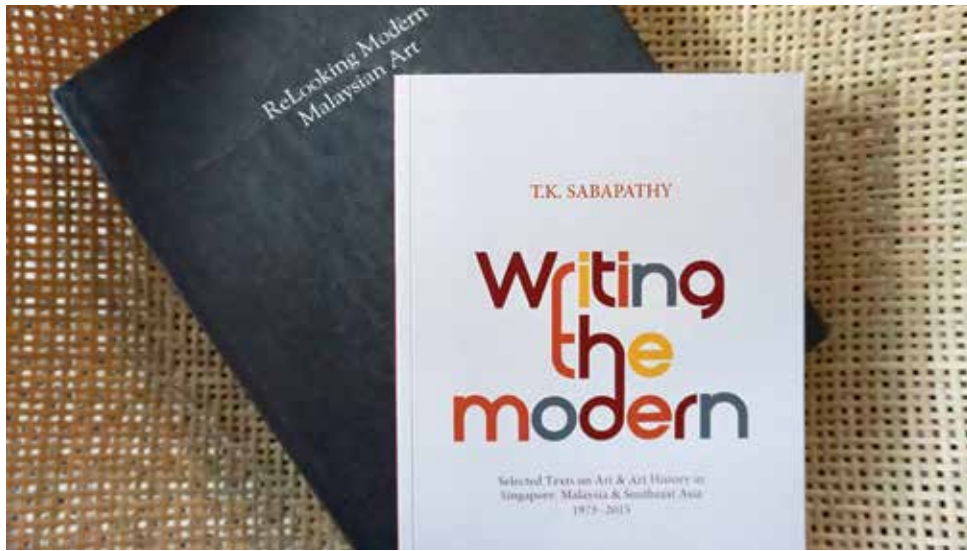
### TARIAN ASYIK

5 MEI 2018, 3:00PTG

*Tarian Asyik ialah tarian balai diraja dari Kelantan yang berakar umbi dari Kesultanan Pattani abad ke-17 di bawah pemerintahan Ratu Kuning. Menurut legenda dari Hikayat Patani, tarian ini diciptakan khusus untuk menghiburkan hati Ratu Kuning yang berduka akibat kematian burung kesayangan baginda. Ia juga dikatakan tarian yang paling disukai oleh puteri legenda negeri Kelantan, Puteri Saadong. Semakin lama tarian ini kian mendapat tempat di kalangan golongan rakyat biasa dan kini dipersembahkan sebagai hiburan rakyat di majlis-majlis perayaan dan perkahwinan.*

*Tarian Asyik dibawakan oleh PUSAKA dan akan dipersembahkan oleh penari-penari dari Jalinan Seni Tanah Merah, Kelantan, dan diiringi pemuzik yang diketuai Raja Gendang, Pak Su Agel.*





## ILHAM WORKSHOP

### ART CRITICISM WORKSHOP MAY 2018 ONWARDS

The purpose of this workshop is to encourage discussion and reflection on the arts. Starting in May 2018, participants will meet for three sessions spread over a few weeks, and read and discuss a number of texts, including some by eminent art historian T.K. Sabapathy, who inaugurated the ILHAM Public Lecture series and recently published a volume of collected essays. At the conclusion, participants will either produce a short article, such as an exhibition review, or a short podcast. The workshop will be conducted by art critic Lee Weng Choy.

If interested, please email [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to register your interest and for more information.

## BENGKEL ILHAM

### BENGKEL KRITIKAN SENI BERMULA MEI 2018

*Bengkel ini bertujuan untuk menggalakkan lagi diskusi dan refleksi terhadap seni. Bermula Mei 2018, para peserta akan menghadiri tiga sesi yang dibahagikan kepada beberapa minggu, membaca dan membincangkan beberapa buah teks, termasuk hasil sejarahwan terkemuka T.K. Sabapathy, yang telah merasmikan Siri Kuliah Umum ILHAM Gallery dan kini menerbitkan buku yang memuatkan esei-esei pilihan beliau. Peserta akan menghasilkan sama ada artikel pendek, seperti ulasan pameran, atau podcast pendek. Bengkel ini akan kendalikan oleh pengkritik seni Lee Weng Choy.*

If interested, please email [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to register your interest and for more information.

## ILHAM PUBLIC LECTURE

**JOHN CLARK**  
19 MAY 2018, 3:00PM

The ILHAM Public Lectures, a series of lectures with renowned art historians and researchers, are part of ILHAM's long-term aim to promote a greater understanding of modern and contemporary art. Through a number of talks that will be held annually, the series gives the public the opportunity to hear from major scholars in the fields.

The lecture series is presented in collaboration with the Visual Art Department, Cultural Centre, University of Malaya where invited speakers will also be conducting post-graduate seminars for students at the University of Malaya during their time in Kuala Lumpur.

Our fourth eminent speaker will be John Clark, Professor Emeritus in Art History at the University of Sydney where he taught for twenty years. His *Asian Modernities: Chinese and Thai art of the 1980s and 1990s* (Power Publications, 2010) won the Best Art Book Prize of the Art Association of Australia and New Zealand in 2011. His most recent book is *Modernities of Japanese Art* (2013) and *Contemporary Asian Art at Biennials* is scheduled for late-2017 from National University of Singapore Press. He is currently working on a two-volume study, *The Asian Modern, 1850s-1990s*, scheduled to appear from the National Gallery of Singapore in 2019.



## KULIAH UMUM ILHAM

**JOHN CLARK**  
19 MEI 2018, 3:00PTG

*Sebagai rancangan jangka masa panjang ILHAM dalam mempromosikan kefahaman seni moden dan kontemporari, kami mempersembahkan Kuliah Umum ILHAM, sebuah siri kuliah bersama sejarahwan dan pengkaji seni yang terkemuka. Siri kuliah tahunan ini akan memberi peluang kepada khalayak untuk mendengar sendiri bicara dari cendekiawan terkemuka di dalam bidang ini.*

*Kuliah ini ialah hasil kerjasama bersama Jabatan Seni Visual, Pusat Budaya, Universiti Malaya di mana pembicara jemputan akan mengendalikan seminar buat pelajar-pelajar pasca-graduan di Universiti Malaya selama mereka di Kuala Lumpur.*

*Siri keempat program ini akan disampaikan oleh John Clark, Professor Emeritus Sejarah Seni dari University Sydney, tempat khidmat beliau selama 20 tahun. Buku beliau Asian Modernities: Chinese and Thai Art of the 1980s and 1990s (Power Publications, 2010) telah memenangi Best Art Book Prize of the Art Association of Australia and New Zealand pada tahun 2011. Buku terbaru beliau Modernities of Japanese Art (2013) dan Contemporary Asian Art at Biennials diterbitkan pada penghujung 2017 oleh National University of Singapore Press. Kini beliau sedang menghasilkan dua jilid buku kajian bertajuk The Asian Modern, 1850s-1990s, yang dijangka akan diterbitkan oleh National Singapore Gallery pada tahun 2019.*





Shanjhey Kumar Perumal



Jo Kukathas

## ILHAM CONVERSATIONS

### THE CREATIVE PROCESS

9 JUN 2018, 3:00PM

All great art begins with a single idea. In this new ILHAM cross-cultural series, we invite Malaysian artists from different disciplines to share their own creative process and explore how an idea can then find its way on to a canvas, a stage, a book or a movie screen. Our first speakers in this series are writer and theatre director Jo Kukathas (Instant Café Theatre) and filmmaker Shanjhey Kumar Perumal (Jagat).

## BICARA ILHAM

### PROSES KREATIF

9 JUN 2018, 3:00PTG

*Semua karya seni agung lahir dari sebuah idea. Dalam siri rentas budaya terbaru ILHAM, kami menjemput penggiat seni tempatan dari pelbagai lapangan untuk berkongsi proses kreatif mereka dan meneroka bagaimana sebuah idea terbentuk di atas kanvas, pentas, buku atau skrin. Untuk siri pertama ini, kita akan bersama-sama penulis dan pengarah teater Jo Kukathas (Instant Café Theatre) dan pembikin filem Shanjhey Kumar Perumal (Jagat).*

## ILHAM CONVERSATIONS

### IN CONVERSATION: POET ZAKARIYA AMATAYA

30 JUN 2018, 3:00PM

A recipient of the prestigious Southeast Asia (S.E.A.) Write Award for his first published book of poetry, Thai Malay poet Zakariya Amataya will be speaking about his poetry, and his recently launched literary journal, *The Melayu Review*, a collection of stories, poems, photography, and art relating to the Patani region by local writers and commentators.

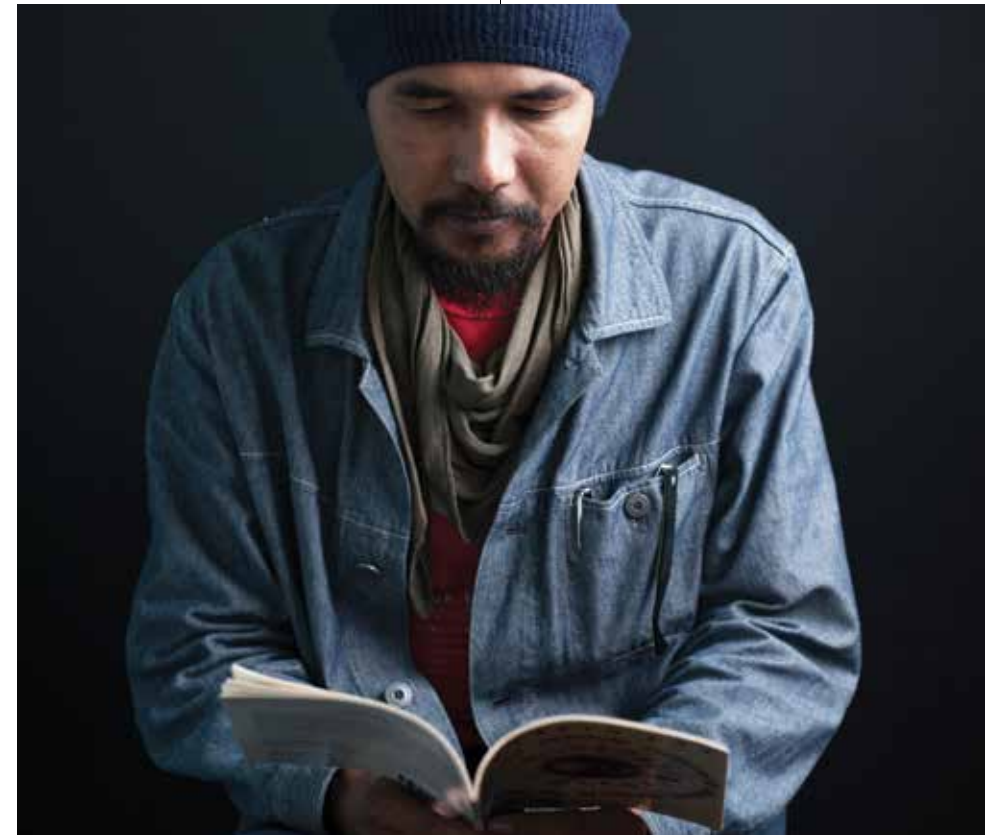
## BICARA ILHAM

### TUTUR BICARA: PEMUISI ZAKARIYA AMATAYA

30 JUN 2018, 3:00PTG

*Penerima anugerah unggul Southeast Asia (S.E.A.) Write Award bagi penerbitan buku puisi pertama beliau, pemuisi Melayu Thai Zakariya Amataya akan berbicara tentang puisi, dan terbitan terkini jurnal sastera, The Melayu Review, koleksi cerita, puisi, dan foto berkaitan seni dari tanah Patani oleh penulis-penulis dan pengulas tempatan.*

Photo by Sorray Deng





---

## ILHAM CONVERSATIONS

**ARTIST TALK:  
JEHABDULLOH JEHSORHOH**  
7 JUL 2018, 3:00PM

Jehabdulloh Jehsorhoh graduated as one of the first batch of students from the Faculty of Fine and Applied Arts, Prince of Songkla University, Pattani campus. He later earned his Master's in Thai Art from Silpakorn University, Bangkok. He is now a lecturer at Songkla University and also the founder of *Patani Artspace* in Pattani. Join the artist as he discusses his work and how his Malay heritage influences his artistic practice.

## BICARA ILHAM

**BICARA ARTIS:  
JEHABDULLOH JEHSORHOH**  
7 JUL 2018, 3:00PTG

*Jehabdulloh Jehsorhoh adalah antara graduan kelompok pertama dari Faculty of Fine and Applied Arts, Prince of Songkla University, kampus Pattani. Kini beliau bertugas sebagai pensyarah di fakulti yang sama dan juga pengasas Patani Artspace di Pattani. Jehabdulloh memperoleh ijazah sarjana beliau dalam pengkhususan Seni Thai di Silpakorn University, Bangkok. Sertai bersama artis membincangkan karya-karya beliau dan bagaimana kemelayuan mempengaruhi praktik seni beliau.*



---

## ILHAM CONVERSATIONS

**A BIT OF CULTURE:  
BFM 89.9**  
14 JUL 2018, 3:00PM

ILHAM plays host once again to BFM 89.9's programme "A Bit of Culture" where presenter Kam Raslan and his two guests take a look at three topics from the wide world of the arts, creativity and pop culture.

## BICARA ILHAM

**A BIT OF CULTURE:  
BFM 89.9**  
14 JUL 2018, 3:00PTG

*ILHAM sekali akan menjadi hos kepada program radio BFM 89.9, "A Bit of Culture" di mana penyampai Kam Raslan akan bersama-sama dua jemputan membincangkan tiga topik berkenaan dunia seni, kreativiti dan budaya pop.*

---





**Concrete Easter Egg Painting for Kids**

**31 MAR 2018, 11:00AM**  
**Fee: RM120/Pax**

For kids aged 4 and above who will use their creativity to decorate and paint these pre-made concrete eggs, perfect for the Easter table or as paperweights.

*Untuk kanak-kanak berusia 4 tahun ke atas, bengkel ini akan mengasah kreativiti dalam menghias dan mewarna telur kongkrit yang disediakan, terbaik untuk hiasan meja Easter atau pemberat kertas.*



**Acrylic Pouring**  
**21 APR 2018,**  
**12:00PM-4:00PM**

**Fee: RM250/Pax**  
 Explore the art of acrylic pouring. During this session you will create two abstract acrylic paintings using different pouring techniques.

*Terokai seni menuang akrilik. Dalam sesi ini, anda akan menghasilkan dua buah catan abstrak akrilik dengan menggunakan pelbagai teknik tuangan.*



**Woodworks for Women**

**28 APR 2018, 11:00AM**  
**Fee: RM200/Pax**

Experience basic woodworking and build your own two-tier wooden carrier with Adiaidareka. For women participants only.

*Alami pengalaman bertukang dan hasilkan bekas kayu dua tingkat bersama Adiaidareka. Hanya dibuka untuk peserta wanita sahaja.*



**Raksasa Silkscreen Workshop**

**5 MAY 2018,**  
**SESSION 1: 11:00AM-1:00PM**  
**SESSION 2: 2:00PM-4:00PM**  
**SESSION 3: 5:00PM-7:00PM**  
**15 PEOPLE EACH**  
**Fee: RM150/Pax**

Join Raksasa Print for an Introduction to Silkscreen! Learn the process behind screen printing and experience customizing your own unique product.

*Sertai bersama Raksasa Print untuk pengenalan kepada sutera saring. Pelajari proses di sebalik cetakan sutera saring dan alami penyuaian produk unik anda.*



**Needle Felting Workshop by Wen Dee Tan**

**19 MAY 2018,**  
**2:00PM-5:00PM**  
**Fee: RM150/Pax,**  
**RM280/2Pax**

Calling all Studio Ghibli fans! Make your own mini Totoro through the art of needle felting! Once you learn the basics, you can make other soft cuties, and turn them into key chains or other accessories.

*Perhatian kepada peminat Studio Ghibli! Hasilkan Totoro mini melalui seni penjaruman. Setelah mempelajari asasnya, anda boleh menghasilkan objek comel yang lembut, untuk dijadikan rantai kunci atau lain-lain aksesori.*



**Char Kuey Teow from Polymer Clay**

**16 JUN 2018,**  
**11:00AM-4:00PM**  
**Fee: RM250/Pax**

Learn how to make a super tiny Char Kuey Teow in polymer clay from scratch. You'll be making all the YUMMY details and learning the basics of clay handling and texturing, among other things.

*Belajar menghasilkan Char Kuey Teow kecil dari tanah liat polymer. Anda akan pelajari cara menghasilkan perincian yang menyelerakan dan belajar asas-asas seperti mengendalikan tanah liat dan jalinan.*



## ILHAM GIFT SHOP

**SHOP OPENING HOURS:**  
**TUE-SAT 10.30AM-7PM**  
**SUN 10.30AM-5PM**

The gallery gift shop on the 5<sup>th</sup> floor showcases a range of gifts and souvenirs which have been carefully sourced from artisans, designers and craftspeople from all over the country. A collection of limited edition prints as well as art books, including the ILHAM catalogues, are also available at the shop.

We also serve coffee and a small selection of cakes.

**All profits from the shop play a vital part in supporting ILHAM's public and educational programmes.**

## KEDAI ILHAM

**KEDAI DIBUKA SEPERTI BERIKUT:**  
**SELASA-SABTU 10.30 PG-7PTG**  
**AHAD 10.30PG-5PTG**

*Kedai ILHAM di aras 5 menawarkan pelbagai jenis buah tangan dan ole-ole yang telah dipilih dengan teliti daripada seniman, pereka dan tukang kraf di seluruh negara. Cetakan-cetakan seni edisi terhad dan buku-buku berkaitan seni, termasuklah katalog-katalog terbitan ILHAM, turut dijual di kedai ini.*

*Kami turut menyediakan juadah kopi dan kueh-mueh.*

*Semua keuntungan daripada jualan di kedai ini sangat penting untuk menyokong program-program pendidikan dan awam anjuran ILHAM.*





2018  
MARCH

APRIL

MAY

JUNE

JULY

WEEK 1

WEEK 2

WEEK 3

WEEK 4

WEEK 1

WEEK 2

WEEK 3

WEEK 4

**ILHAM WORKSHOP**  
ART CRITICISM WORKSHOP  
MAY 2018 ONWARDS

**MUSIC AT ILHAM**  
TARIAN ASYIK  
5 MAY 2018, 3:00PM

**ILHAM WORKSHOPS**  
RAKSASA SILKSCREEN  
WORKSHOP  
5 MAY 2018  
SESSION 1: 11:00AM-1:00PM  
SESSION 2: 2:00PM-4:00PM  
SESSION 3: 5:00PM-7:00PM

**ILHAM CONVERSATIONS**  
THE CREATIVE PROCESS  
9 JUN 2018, 3:00PM

**ILHAM CONVERSATIONS**  
ARTIST TALK:  
JEHABDULLOH  
JEHSORHOB  
7 JUL 2018, 3:00PM

**SPECIAL EVENT**  
LANGKASUKA  
COOKBOOK  
TRADITIONAL FEAST  
14 APR 2018, 8:00PM

**ILHAM WORKSHOPS**  
CHAR KUEY TEOW  
FROM POLYMER CLAY  
16 JUN 2018,  
11:00AM-4:00PM

**ILHAM CONVERSATIONS**  
A BIT OF CULTURE:  
BFM 89.9  
14 JUL 2018, 3:00PM  
  
**PATANI SEMASA**  
EXHIBITION ENDS  
15 JUL 2018

**ILHAM CONVERSATIONS**  
PANEL DISCUSSION:  
PERSPECTIVES ON THE  
PATANI REGION  
21 APR 2018, 3:00PM

**ILHAM WORKSHOPS**  
ACRYLIC POURING  
21 APR 2018,  
12:00PM-4:00PM

**ILHAM PUBLIC LECTURE**  
JOHN CLARK  
19 MAY 2018, 3:00PM

**ILHAM WORKSHOPS**  
NEEDLE FELTING  
WORKSHOP BY  
WEN DEE TAN  
19 MAY 2018,  
2:00PM-5:00PM

**ILHAM CONVERSATIONS**  
IN CONVERSATION:  
POET ZAKARIYA AMATAYA  
30 JUN 2018, 3:00PM

**PATANI SEMASA**  
EXHIBITION STARTS  
25 MAR 2018

**CURATORIAL TOUR**  
25 MAR 2018, 11:00AM

**ILHAM WORKSHOPS**  
CONCRETE EASTER  
EGG PAINTING FOR  
KIDS  
31 MAR 2018, 11:00AM

**FILM SCREENING**  
JOGHO BY  
U-WEI HAJI SAARI  
28 APR 2018, 3:00PM

**ILHAM WORKSHOPS**  
WOODWORKS FOR  
WOMEN  
28 APR 2018, 11:00AM



## SCHOOL VISITS

### GUIDED VISITS

We offer interactive guided tours around our exhibition for school groups. Tours are designed to engage students in observation skills and the development of critical thinking. To book a tour, please e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to make an appointment. Please take note that we need 7–10 days' notice.

## LAWATAN SEKOLAH

### LAWATAN BERPANDU

*Kami menyediakan lawatan berpandu interaktif untuk kumpulan pelajar sekolah. Ini bertujuan untuk mengasah daya pengamatan dan mengembangkan pemikiran kritis pelajar. Sila e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk temujanji. Perlu diingatkan sebarang temujanji memerlukan notis awal 7–10 hari sebelum lawatan.*

## ILHAM KIDS!

We have put together a programme for tots and kids designed to encourage art appreciation, inspire curiosity, and develop observation and creative thinking skills in children.

Our Art Discovery Tours for young visitors aged 5 to 18 years will be available for the exhibition period with special programmes curated for younger children.

### ART DISCOVERY TOURS FOR KIDS FOR KIDS AGED 5 TO 12 YEARS (ACCOMPANIED BY A PARENT)

12 Apr	(Thu)	10:00 am–12:30 pm
14 Apr	(Sat)	10:00 am–12:30 pm
14 Apr	(Sat)	02:00 pm–04:30 pm
26 Apr	(Thu)	10:00 am–12:30 pm
10 May	(Thu)	10:00 am–12:30 pm
12 May	(Sat)	10:00 am–12:30 pm
28 Jun	(Thu)	10:00 am–12:30 pm
07 Jul	(Sat)	10:00 am–12:30 pm
14 Jul	(Sat)	10:00 am–12:30 pm

### FOR KIDS AGED 12 TO 18 YEARS (ACCOMPANIED BY A PARENT)

12 May	(Sat)	02:00 pm–04:30 pm
--------	-------	-------------------

*Fee: RM30 per child, free for accompanying parents and guardians.*

### ART AND SCIENCE WORKSHOPS IN COLLABORATION WITH ATOM AND THE DOT SUITABLE FOR CHILDREN AGED 3 TO 6 YEARS Making Modern Art with Magnets Workshop

04 Apr	(Wed)	10:30 am–11:30 am
04 Apr	(Wed)	03:00 pm–04:00 pm
07 Jul	(Sat)	02:00 pm–03:00 pm
07 Jul	(Sat)	03:30 pm–04:30 pm

*Fee: RM35/Child*

## ILHAM KIDS!

*Kami telah menyusun satu siri lawatan sambil belajar dan program untuk kanak-kanak yang dirangka khas untuk mencetus rasa ingin tahu dan membina daya memerhati dan berfikir.*

*Lawatan Teroka Seni untuk kanak-kanak dan remaja berusia 5–18 tahun akan diadakan sepanjang tempoh pameran ini, sementara program khusus untuk anak-anak yang lebih muda akan turut diatur.*

### LAWATAN TEROKA SENI UNTUK KANAK-KANAK KHUSUS KANAK-KANAK BERUSIA 5–12 TAHUN (DITEMANI IBUBAPA)

12 Apr	(Kha)	10:00 pg–12:30 ptg
14 Apr	(Sab)	10:00 pg–12:30 ptg
14 Apr	(Sab)	02:00 ptg–04:30 ptg
26 Apr	(Kha)	10:00 pg–12:30 ptg
10 Mei	(Kha)	10:00 pg–12:30 ptg
12 Mei	(Sab)	10:00 pg–12:30 ptg
28 Jun	(Kha)	10:00 pg–12:30 ptg
07 Jul	(Sab)	10:00 pg–12:30 ptg
14 Jul	(Sab)	10:00 pg–12:30 ptg

### KHUSUS KANAK-KANAK BERUSIA 12–18 TAHUN (DITEMANI IBUBAPA)

12 Mei	(Sab)	02:00 ptg–04:30 ptg
--------	-------	---------------------

*Harga: RM30/Kanak-kanak, percuma untuk ibu bapa/penjaga*

### BENGKEL SENI DAN SAINS BERSAMA ATOM AND THE DOT SESUAI UNTUK KANAK-KANAK BERUSIA 3–6 TAHUN Bengkel menghasilkan Seni Moden menggunakan magnet

04 Apr	(Rab)	10:30 pg–11:30 pg
04 Apr	(Rab)	03:00 ptg–04:00 ptg
07 Jul	(Sab)	02:00 ptg–03:00 ptg
07 Jul	(Sab)	03:30 ptg–04:30 ptg

*Harga: RM35/Kanak-kanak*



**Hari Raya Inspired Art Science Workshop**  
Fee: TBC/Child

09 Jun (Sat) 10:30 am–11:30 am  
09 Jun (Sat) 01:30 pm–02:30 pm

**Art Science Workshop (Topic TBC)**  
Fee: TBC/Child

11 Jul (Wed) 10:30 am–11:30 am  
11 Jul (Wed) 03:00 pm–04:00 pm  
14 Jul (Sat) 02:00 pm–03:00 pm  
14 Jul (Sat) 03:30 pm–04:30 pm

**UNDER THE SEA:  
EXPLORING MARINE LIFE MOTIFS**  
SUITABLE FOR CHILDREN AGED  
3 TO 6 YEARS

Special Children's Picture Book Reading of *Under the Sea* by Author-Illustrator-Storyteller, Nor Azhar Ishak, followed by Marine Creatures Batik Painting Activity.

28 Apr (Sat) 10:30 am–12:00 pm  
28 Apr (Sat) 02:00 pm–03:30 pm

Fee: RM30 per child, free for accompanying parents and guardians. Batik Painting Kit will be provided.

**FATHER'S DAY WORKSHOP:  
FUN WITH BALLOON SCULPTURES!**

SUITABLE FOR CHILDREN AGED  
5 TO 12 YEARS AND THEIR DADS

Balloon Art Twisting Demo and Workshop for Dads and Kids with Clown Extraordinaire, Elroy Ng of SupaDupaCircus:  
09 Jun (Sat) 03:30 pm–05:00 pm  
Fee: RM70 per Father and Child Pair. Balloon Twisting Starter Kit will be provided.

Please e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) to register.

**Bengkel Seni Sains Inspirasi Hari Raya**  
Harga: TBC/Kanak-kanak

09 Jun (Sab) 10:30 pg–11:30 pg  
09 Jun (Sab) 01:30 ptg–02:30 ptg

**Bengkel Seni Sains**  
Harga: TBC/Kanak-kanak

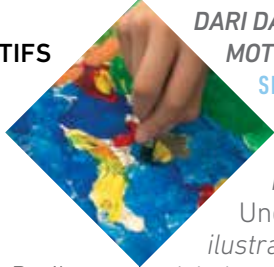
11 Jul (Rab) 10:30 pg–11:30 pg  
11 Jul (Rab) 03:00 ptg–04:00 ptg  
14 Jul (Sab) 02:00 ptg–03:00 ptg  
14 Jul (Sab) 03:30 ptg–04:30 ptg

**DARI DASAR LAUT: MENEROKA  
MOTIF HIDUPAN LAUT**  
SESUAI UNTUK KANAK-KANAK  
BERUMUR 3-6 TAHUN  
Program istimewa membaca buku kanak-kanak *Under the Sea* oleh penulis-illustrator-pencerita, Nor Azhar Ishak yang akan diikuti oleh aktiviti mewarna batik hidupan laut.  
28 Apr (Sab) 10:30 pg–12:00 ptg  
28 Apr (Sab) 02:00 ptg–03:30 ptg  
Harga: RM30/Kanak-kanak, percuma untuk ibu bapa/penjaga

**BENKEL HARI BAPA: RIANG RIA  
BERSAMA ARCA BELON!**

SESUAI UNTUK KANAK-KANAK  
BERUMUR 5 - 12 TAHUN DAN BAPA  
Demo dan bengkel seni belon untuk bapa dan anak bersama Badut Istimewa, Elroy Ng dari SupaDupaCircus  
09 Jun (Sab) 03:30 ptg–05:00 ptg  
Harga: RM70 untuk pasangan bapa dan anak. Peralatan belon akan disediakan.

Sila e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) untuk mendaftar.



## INTERNSHIPS

ILHAM offers internship opportunities for college and university students. Under the supervision of gallery staff members, interns learn about gallery work and assist with regular duties that range from research and special projects to administrative tasks.

To apply, submit a résumé and cover letter to [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com) stating the skills you would bring, and how you would hope to contribute to the gallery.

## LATIHAN AMALI

ILHAM menyediakan peluang latihan industri untuk pelajar-pelajar kolej dan universiti. Di bawah bimbingan kakitangan galeri, pelatih-pelatih akan mempelajari tentang operasi galeri, di samping melaksanakan tugas-tugas biasa dari projek-projek khusus dan penyelidikan hingga kepada kerja-kerja pentadbiran.

Sila kirimkan permohonan dalam bentuk maklumat ringkas diri anda beserta surat iringan ke alamat [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com). Nyatakan kemahiran anda dan bagaimana anda berhasrat memberi sumbangan kepada galeri ini.

## BE A FRIEND OF ILHAM

We are looking for energetic individuals to join our volunteers programme to help us welcome and engage visitors. If you would like to be considered please send your contact information to [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com).

Our Friends get a special discount on all ILHAM publications.

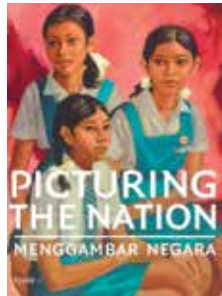
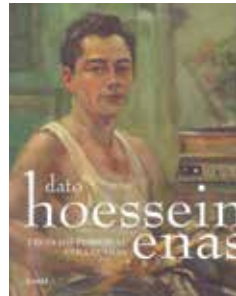
## JADILAH RAKAN ILHAM

Kami mencari individu-individu yang dinamik untuk menyertai program sukarelawan bagi membantu menerima dan melayan pengunjung-pengunjung. Sekiranya anda ingin memohon, sila hantarkan maklumat untuk menghubungi anda ke alamat [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com).

Rakan-rakan ILHAM akan menikmati potongan istimewa untuk kesemua penerbitan ILHAM.

## PUBLICATIONS

ILHAM publications are available for purchase at the Gift Shop.



## PENERBITAN

Semua penerbitan ILHAM boleh dibeli di kedai ILHAM.



## STAY CONNECTED

Please share your photos and experiences of the exhibition with the hashtags **#ilhamkl #patanisemasa**.

Find us on or [@ilhamgallerykl](#)

## SENTIASA BERHUBUNG

Sila berkongsi imej dan pengalaman anda melawat pameran **#ilhamkl #patanisemasa**.

Cari kami di atau [@ilhamgallerykl](#)

ILHAM is a public art gallery committed to supporting the development, understanding, and enjoyment of Malaysian modern and contemporary art within a regional and global context.

ILHAM aims to appeal to a diverse audience and serve as a resource for those who are engaged in the arts and those for whom art is a new experience. Through our exhibitions, public programmes, and resource centre, we seek to bring people into closer contact with the art, the artists, and their ideas.

For more information, please visit our website [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) or e-mail [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)

ILHAM merupakan sebuah galeri seni awam yang beriltizam untuk mendokong usaha-usaha ke arah perkembangan, pemahaman serta penghayatan seni moden dan kontemporari Malaysia di dalam konteks serantau dan antarabangsa.

ILHAM bertekad untuk menarik pembabitan pelbagai jenis khalayak, dan menjadi sumber serta wadah sama ada bagi mereka yang terlibat dalam seni mahupun bagi mereka yang menganggap seni sebagai suatu pengalaman baharu. Menerusi siri pameran, projek-projek melibatkan masyarakat awam yang kami anjurkan dan pusat sumber, kami berazam untuk membawa orang ramai lebih mendekati karya-karya seni, para artis, dan idea-idea mereka.

Untuk maklumat lanjut sila layari laman web kami [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) atau e-mel [info@ilhamgallery.com](mailto:info@ilhamgallery.com)

NOTE: All information correct at time of printing. Programmes are subject to change without notice.

Please refer to [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) or our Facebook page for further updates.

NOTA: Semua maklumat adalah tepat semasa cetakan. Semua jadual tertakluk pada perubahan tanpa notis awal.

Sila rujuk ke [www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com) atau laman Facebook kami untuk sebarang maklumat dan kemas kini yang baru.





Cover/Kulit Hadapan:  
Roslisham Ismail (ISE)  
*The Langkasuka Cookbook* (detail), 2012  
Image courtesy of Magnus Caleb

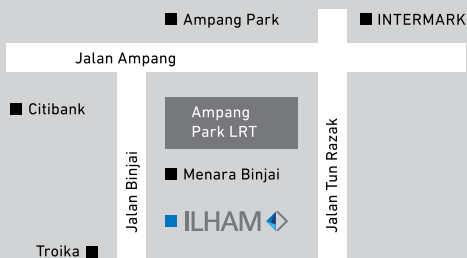


Levels 3 & 5, Ilham Tower  
No. 8, Jalan Binjai  
50450 Kuala Lumpur, Malaysia.

Opening hours: Tue – Sat 11am – 7pm  
Sun 11am – 5pm. Closed on Mondays  
and public holidays.

*Waktu buka: Selasa – Sabtu 11pg – 7ptg  
Ahad 11pg – 5ptg. Tutup pada setiap Isnin  
dan cuti awam.*

  [ilhamgallerykl](https://www.instagram.com/ilhamgallerykl)  
[www.ilhamgallery.com](http://www.ilhamgallery.com)



### VISITOR GUIDELINES

To protect the artworks from damage, we ask that visitors please refrain from touching any of the artworks on display.

Food and drinks are not allowed in the gallery.

While we do not allow flash, we do encourage photography in the gallery! Please instagram your favourite artwork with the hashtag **#ilhamkl** — so we can share it on our page as well.

### GARIS PANDUAN UNTUK PENGUNJUNG

*Bagi mengelak karya-karya seni daripada ditimpa kerosakan, kami meminta para pengunjung untuk tidak sesekali menyentuh sebarang karya yang dipamerkan.*

*Makanan dan minuman tidak dibenarkan dibawa masuk ke dalam galeri.*

*Walaupun kami tidak membenarkan penggunaan denyar (flash) kamera, namun kami menggalakkan orang ramai mengambil gambar di dalam galeri kami! Sila labelkan imej instagram mana-mana karya yang anda gemari dengan **#ilhamkl** — agar kami dapat juga berkongsi imej tersebut di laman web kami.*